

Distr. General
7 August 2008

Arabic
Original: English

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



مؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون

الاجتماع الثامن

الدوحة، ١٦ - ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨

البند ٣ (ج) من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري*

النظر في المسائل الخاصة باتفاقية فيينا والمسائل المشتركة بين

اتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال: التقريران الماليان

والميزانيتان المعنيتان بالصندوقين الاستثنائيين لاتفاقية فيينا

وبروتوكول مونتريال

الميزانية المعتمدة المنقحة لعام ٢٠٠٨ والميزانيات المقترحة لأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١ للصندوق الاستثنائي لاتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون

مذكرة من الأمانة

١ - تعمم الأمانة في المرفق لهذه المذكرة، الميزانية المعتمدة المنقحة لعام ٢٠٠٨ والميزانيات المقترحة

لأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١ للصندوق الاستثنائي لاتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون.

٢ - يعاد اقتراح ميزانية ٢٠٠٨ التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع لتعكس أساساً

التغيرات الطفيفة في مرتبات واستحقاقات الموظفين. ولن تتطلب التعديلات المقترحة أية مساهمات

إضافية من الأطراف.

- ٣ - تحدد الملاحظات التوضيحية التي تلي عرض الميزانية الأساس المستخدم في حساب الميزانيات المقترحة. وتحتوي مقترحات الميزانية لأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١ إضافات لتغطية الزيادة السنوية الدنيا في مرتبات الموظفين، والبنود غير المتعلقة بالوظائف.
- ٤ - وتشير جميع الأرقام الواردة بالدولارات في هذه الوثيقة إلى دولارات الولايات المتحدة الأمريكية.

الصندوق الاستئماني لاتفاقيات فيينا لحماية طبقة الأوزون: الميزانية المعتمدة المنقحة لعام ٢٠٠٨ والميزانيات المقترحة لأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١

٢٠١١ (دولار أمريكي)	عمل/شهر	٢٠١٠ (دولار أمريكي)	عمل/شهر	٢٠٠٩ (دولار أمريكي)	عمل/شهر	٢٠٠٨ (دولار أمريكي)	عمل/شهر	عنصر موظفي المشروع	١٠
								موظفو المشروع	١١٠٠
١٤٢ ٨١١	٦	١٣٩ ١٩٢	٦	١٣٥ ٦٦٤	٦	١٣٢ ٢٢٧	٦	أمين تنفيذي (مد-٢) (بالتقاسم مع بروتوكول مونتريال)	١١٠١
١٠٦ ٩٢٥	٦	١٠٤ ٢١٥	٦	١٠١ ٥٧٤	٦	٩٩ ٠٠٠	٦	موظف شؤون علمية (ف-٥) (بالتقاسم مع بروتوكول مونتريال)	١١٠٤
-		-		-		-		موظف إداري (ف-٥) (تدفع من برنامج الأمم المتحدة للبيئة)	١١٠٥
١٣٢ ٣٠٦	١٢	١٢٨ ٩٥٣	١٢	١٢٥ ٦٨٥	١٢	١٢٢ ٥٠٠	١٢	موظف برنامج (اتصالات ومعلومات) (ف-٣)	١١٠٧
٣٨٢ ٠٤٢		٣٧٢ ٣٦٠		٣٦٢ ٩٢٣		٣٥٣ ٧٢٧		المجموع الفرعي	١١٩٩
								الدعم الإداري	١٣٠٠
٢٣ ٢٢٠	٦	٢٢ ٦٣١	٦	٢١ ٢٥٠	٦	٢٠ ٠٠٠	٦	مساعد إداري (خ.ع-٧) (بالتقاسم مع بروتوكول مونتريال)	١٣٠١
٢٥ ٤٨٨		٢٣ ٩٣٢		٢٢ ٤٧٢		٢١ ١٠٠	١٢	مساعد برنامج (خ.ع-٦)	١٣٠٣
١٩ ٩٣١	٦	١٨ ٧١٥	٦	١٧ ٥٧٣	٦	١٦ ٥٠٠	٦	مساعد برنامج (خ.ع-٦) (بالتقاسم مع بروتوكول مونتريال)	١٣٠٤
١٨ ٤٨٢	٦	١٧ ٣٥٤	٦	١٦ ٢٩٥	٦	١٥ ٣٠٠	٦	مساعد معلومات (خ.ع-٦) (بالتقاسم مع بروتوكول مونتريال)	١٣٠٥
٢٥ ٣٦٧	١٢	٢٣ ٨١٩	١٢	٢٢ ٣٦٥	١٢	٢١ ٠٠٠	١٢	سكرتير ثنائي اللغة أقدم (خ.ع-٦)	١٣١٠

عمل/شهر	٢٠٠٨	عمل/شهر	٢٠٠٩	عمل/شهر	٢٠١٠	عمل/شهر	٢٠١١
(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)
معدات معمرة (المقتنيات)	٤٢٠٠						
٤٢٠١	كمبيوترات شخصية ولوازم تكميلية	٢٥٠٠	٢٥٠٠	٢٥٠٠	٢٥٠٠	٢٥٠٠	٢٥٠٠
٤٢٠٢	كمبيوترات نقالة	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠
٤٢٠٣	آلات مكتبية أخرى (أجهزة السيرفر، الفاكس، سكانر، الخ)	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٠٠
٤٢٠٤	أجهزة استنساخ	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠
٤٢٩٩	المجموع الفرعي	٢٢٥٠٠	٢٢٥٠٠	٢٢٥٠٠	٢٢٥٠٠	٢٢٥٠٠	٢٢٥٠٠
٤٣٠٠	مباني المكاتب	١٧٥٠٠	١٧٥٠٠	١٧٥٠٠	١٧٥٠٠	١٧٥٠٠	١٧٥٠٠
٤٣٠١	إيجارات مباني المكتب (بالتقاسم مع بروتوكول مونتريال)	١٧٥٠٠	١٧٥٠٠	١٧٥٠٠	١٧٥٠٠	١٧٥٠٠	١٧٥٠٠
٤٣٩٩	المجموع الفرعي	٣٦٥٠٠	٣٦٥٠٠	٣٦٥٠٠	٣٦٥٠٠	٣٦٥٠٠	٣٦٥٠٠
٤٩٩٩	مجموع العنصر	٤٩٠٠٠	٤٩٠٠٠	٤٩٠٠٠	٤٩٠٠٠	٤٩٠٠٠	٤٩٠٠٠
٥٠	عنصر النفقات المتنوعة						
٥١٠٠	تشغيل المعدات وصيانتها						
٥١٠١	صيانة المعدات وغيرها (بالتقاسم مع بروتوكول مونتريال)	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠
٥١٩٩	المجموع الفرعي	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠
٥٢٠٠	تكاليف إعداد التقارير						
٥٢٠١	إعداد التقارير	٧٥٠٠	٧٥٠٠	٧٥٠٠	٧٥٠٠	٧٥٠٠	٧٥٠٠
٥٢٠٢	إعداد التقارير (تقرير اجتماع مديري بحوث الأوزون)	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠
٥٢٩٩	المجموع الفرعي	٢٢٥٠٠	٢٢٥٠٠	٢٢٥٠٠	٢٢٥٠٠	٢٢٥٠٠	٢٢٥٠٠

عمل/شهر	٢٠٠٨	عمل/شهر	٢٠٠٩	عمل/شهر	٢٠١٠	عمل/شهر	٢٠١١
(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)
٥٣٠٠	مصرفات ثرية	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠
٥٣٠١	الاتصالات	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠
٥٣٠٢	نفقات الشحن (شحن الوثائق)	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠
٥٣٠٤	مصرفات أخرى (حملة التوعية الجماهيرية لحماية طبقة الأوزون)	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠
٥٣٩٩	المجموع الفرعي	٥٥٠٠٠	٥٥٠٠٠	٥٥٠٠٠	٥٥٠٠٠	٥٥٠٠٠	٥٥٠٠٠
٥٤٠٠	الضيافة	١٠٠٠٠	-	-	-	-	١٠٠٠٠
٥٤٠١	الضيافة	١٠٠٠٠	-	-	-	-	١٠٠٠٠
٥٤٩٩	المجموع الفرعي	٩٢٥٠٠	٦٧٥٠٠	٦٧٥٠٠	٦٧٥٠٠	٦٧٥٠٠	٩٢٥٠٠
٥٩٩٩	مجموع العنصر	١٠٧٣٥٧٧	٦١٩٣٧٨	٦١٩٣٧٨	٦٣٥٣١١	٦٣٥٣١١	١١٢٢٥٥٧
٩٩	التكاليف الكلية المباشرة	١٣٩٥٦٥	٨٠٥١٩	٨٠٥١٩	٨٢٥٩٠	٨٢٥٩٠	١٤٥٩٣٢
	تكاليف دعم البرنامج (١٣ في المائة)	١٢١٣١٤٢	٦٩٩٨٩٧	٦٩٩٨٩٧	٧١٧٩٠١	٧١٧٩٠١	١٢٦٨٤٨٩
	المجموع الكلي (بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج)	٦٠٩٢٨٨	٩٦٨٩٧	٩٦٨٩٧	١١٤٩٠١	١١٤٩٠١	٦٦٥٤٨٩
	السحب من رصيد الصندوق الاستئماني*	٦٠٣٠٠٠	٦٠٣٠٠٠	٦٠٣٠٠٠	٦٠٣٠٠٠	٦٠٣٠٠٠	٦٠٣٠٠٠
	الاشتراكات المقرر أن تدفعها الأطراف						

* حددت اشتراكات الأطراف في ٢٠٠٨ بمقدار ٦٠٣٠٠٠ دولار وفقاً للفقرة ٥ من المقرر ٣/٧. وحددت مستويات السحب في ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١ بغرض المحافظة على مستوى ثابت من اشتراكات الأطراف حتى عام ٢٠١١ وشاملة له.

ملاحظات توضيحية للميزانية المنقحة والمعتمدة لعام ٢٠٠٨ والميزانيات المقترحة لأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١ للصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون

بند الميزانية

تعليق

- عنصر الموظفين ١١٠١ - ١١٠٤ و ١١٠٧
- تم استخدام التكاليف الإشارية لمرتبات الموظفين المهنيين المطبقة في مقر العمل في نيروبي في ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ - ٢٠١١ لأغراض مقترحات الميزانية، وعدلت الأرقام حينما توافرت معلومات عن التكلفة الفعلية للموظفين. تعود الالتزامات التي لم يتم إنفاقها عادة إلى الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال؛
- تم القيام بأدنى قدر من التعديل في بنود الميزانية ١١٠١ و ١١٠٤ و ١١٠٧ لتغطية التغيرات في المرتبات والمخصصات للفئات الفنية وما فوقها.
- ١١٠٥
- ما زالت تكلفة وظيفة الموظف الإداري تسدد من نسبة الـ ١٣٪ لتكاليف دعم البرنامج على أساس الإنفاق الفعلي.
- الدعم الإداري/الموظفين ١٣٠١ - ١٣١٠
- استخدمت تكاليف مرتبات موظفي الخدمات العامة المطبقة في مقر العمل في نيروبي لمقترحات الميزانية لأعوام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١. وقد عدلت مستويات المرتبات في ٢٠٠٨ لتعكس الزيادة في مرتبات موظفي الخدمات العامة اعتباراً من تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧.
- الدعم الإداري/خدمة المؤتمرات ١٣٢٢ و ١٣٢٤ و ١٣٢٦ و ١٣٢٧
- قد يجري تحويل الأموال الضرورية من بنود ميزانية خدمة المؤتمرات إذا كانت هذه الخدمات مطلوبة سواء من خلال الخدمات الاستشارية أو بموجب عقود مع شركات.
- تكاليف خدمة المؤتمرات الحالية مبنية على الأسباب والافتراضات التالية:
- ١٣٢٢: سوف يجري التقاسم في تكاليف المؤتمرات للاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف لاتفاقية فيينا مع الاجتماع العشرين للأطراف في بروتوكول مونتريال، حيث يتم عقد الاجتماعين بشكل مشترك في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨؛
- ١٣٢٤: من المقرر عقد اجتماعين لمكتب اتفاقية فيينا في عامي ٢٠٠٨ و ٢٠١١. وسيعقد الاجتماع الأول بالتوالي مع اجتماع مديري بحوث الأوزون، وسيعقد الاجتماع الثاني بالتوالي مع اجتماع مؤتمر الأطراف. وللإجتماعات اعتمادات للترجمة الفورية وترجمة الوثائق للغات المناسبة بناء على عضوية المكتب؛
- ١٣٢٦: يتم اقتراح المبلغ الأدنى كل عام لتغطية الأنشطة ذات الصلة بالاحتفال باليوم العالمي لحماية طبقة الأوزون؛
- ١٣٢٧: تقترح زيادة طفيفة لتغطية تكاليف المؤتمرات تتعلق بالتحضير للاجتماعين السابع والثامن لمديري بحوث الأوزون في ٢٠٠٨ و ٢٠١١.
- سفر الموظفين في مهام رسمية - ١٦٠١
- تتضمن ميزانيتنا ٢٠٠٨ و ٢٠١١ سفر موظفي الأمانة من حيث صلته بتنظيم اجتماعات مديري بحوث الأوزون واجتماعات مؤتمر الأطراف.

بند الميزانية

تعليق

٣٣٠٢

وضعت تكاليف مشاركة ممثلي الأطراف العاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ في الاجتماعات المتعددة للاتفاقية على أساس افتراض ٥٠٠٠ دولار أمريكي لكل ممثل مع مراعاة مشاركة أكثر من شخص واحد لكل بلد، باستخدام أكثر أسعار الدرجة الاقتصادية فائدة وملاءمة، وباستخدام بدلات الأمم المتحدة للمعيشة اليومية. ونظراً لأنه يتم عقد مؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا عادة بالاشتراك مع اجتماع الأطراف في بروتوكول مونتريال، فإن تكاليف المشاركة المقترحة للمؤتمر الثامن للأطراف سيتحمل بروتوكول مونتريال تكاليف الاشتراك.

٣٣٠٤

تكاليف المشاركة على أساس اجتماعين للمكتب في ٢٠٠٨ و ٢٠١١ لأربعة مشاركين من البلدان النامية أو من البلدان التي تم اقتصاداتها بمرحلة انتقال. حيث سيعقد بالتوالي مع اجتماع مديري بحوث الأوزون واجتماع مؤتمر الأطراف. ولخفض التكاليف ستغطي مشاركة أعضاء المكتب في اجتماع المكتب واجتماع مؤتمر الأطراف بأموال مخصصة بالفعل لاجتماع الأطراف.

٣٣٠٧

عقد اجتماع مديري بحوث الأوزون في ٢٠٠٨. وسيعقد الاجتماع الثاني في ٢٠١١. واحتجز التمويل للمشاركة من قبل ٣٥ خبيراً من البلدان النامية المؤهلة لتسليم التقارير الوطنية.

٤٢٠٤-٤٢٠١

تحتفظ الأمانة بأنظمة معالجة البيانات الإلكترونية الخاصة بها من أجل إتاحة وثائق البروتوكول والاتفاقية بصورة إلكترونية للأطراف. ويتطلب هذا شراء الوصلات الطرفية بصورة دورية وتراخيص البرمجيات الضرورية، بالإضافة إلى تحديث أجهزة السيرفر الموجودة بالفعل والخاصة بالحاسبات؛

تم تخصيص مبلغ في أضيق الحدود لتمكين الأمانة من تغيير بعض المعدات كل عام.

٥٤٠٠-٥١٠٠

تتضمن المخصصات بموجب بنود الميزانية هذه زيادة طفيفة تستند إلى معدلات التضخم التي توصي بها الأمم المتحدة.

٥٣٠٤

سوف يستخدم المبلغ الموضوع جانباً في بند الميزانية في ٢٠٠٨ في الإبلاغ عن التوعية الجماهيرية في مجال حماية طبقة الأوزون.